

GB	PRODUCT FICHE (Annex A)
IT	SCHEDA PRODOTTO (Allegato A)
ES	FICHA DEL PRODUCTO (Anexo A)
PT	FICHA DE PRODUTO (Annexe A)
GR	ΔΕΛΤΙΟ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ (Παράρτημα Α)
HU	TERMÉKISMERTETŐ ADATLAP (A. Melléklet)
PL	KARTA PRODUKTU (Załącznik A)
RO	FIȘA PRODUSULUI (Anexa A)
SLO	PODATKOVNI LIST IZDELKA (Priloga A)
HR	LIST S PODACIMA O PROIZVODU (Prilog A)
UA	ПАСПОРТ ВИРОБУ (Додаток А)
SR	LIST S PODACIMA O PROIZVODU (Prilog A)
TR	ÜRÜN DOSYASI (Ek A)
RUS	ПАСПОРТ ИЗДЕЛИЯ (Приложение А)
CZ	INFORMAČNÍ LIST VÝROBKU (Příloha A)

## NIMBUS FLEX, PLUS, COMPACT, POCKET M NET

### ENERGY LABELS AND PRODUCT FICHE



Instruction for installation, use and maintenance in the booklet.

Fare riferimento al libretto istruzioni per installazione, uso e manutenzione.

Tomar como referencia el manual de instrucciones para la instalación, el uso y el mantenimiento.

Consulte o manual de instruções para instalação, uso e manutenção.

Ανατρέξτε στο εγχειρίδιο οδηγιών για την εγκατάσταση, τη χρήση και τη συντήρηση.

Telepítés, használat és karbantartás előtt olvassa el a használati útmutatót.

Zalecenia dotyczące montażu, użytkowania i konserwacji zawarto w instrukcji.

Consultați cartea de instrucțiuni pentru instalare, folosire și întreținere.

Za namestitev, uporabo in vzdrževanje glejte priročnik z navodili.

O postavljanju, uporabi i održavanju pogledajte u priručniku s uputama.

Див. посібник з налаштування, експлуатації та технічного обслуговування.

Pogledajte priručnik s uputstvima za instaliranje, upotrebu i održavanje.

Kurulum, kullanım ve bakım talimatları kitapçığına bakın.

См. руководство по установке, эксплуатации и техническому обслуживанию.

**THERMODYNAMIC PERFORMANCE OF EXTERNAL UNIT IN HEATING/COOLING MODE (EN14511)**  
**PRESTAZIONI TERMODINAMICHE DELL'UNITÀ ESTERNA IN MODALITÀ RISCALDAMENTO/RAFFRESCAMENTO (EN 14511)**  
**PRESTACIONES TERMODINÁMICAS DE LA UNIDAD EXTERNA EN MODO CALEFACCIÓN/REFRIGERACIÓN (EN 14511)**  
**DESEMPENHO TERMODINÂMICO DA UNIDADE EXTERNA NO MODO AQUECIMENTO/ARREFECIMENTO (EN 14511)**  
**ΘΕΡΜΟΔΥΝΑΜΙΚΕΣ ΕΠΙΔΟΣΕΙΣ ΤΗΣ ΕΞΩΤΕΡΙΚΗΣ ΜΟΝΑΔΑΣ ΣΕ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΘΕΡΜΑΝΣΗΣ/ΨΥΞΗΣ (EN 14511)**  
**A KÜLSŐ EGYSÉG TERMODINAMIKUS TELJESÍTMÉNYE HŰTÉS/FŰTÉS ÜZEMMÓDBAN (EN 14511)**  
**OŚIĄGI TERMODYNAICZNE JEDNOSTKI ZEWNĘTRZNEJ W TRYBIE OGRZEWANIA/CHŁODZENIA (EN 14511)**  
**CARACTERISTICICI TERMODINAMICE ALE UNITĂȚII EXTERNE ÎN MODUL DE RĂCIRE/ÎNCĂLZIRE (EN 14511)**  
**TERMODINAMSKI IZKORISTKI ZUNANJE ENOTE V NAČINU OGREVANJA/HLAJENJA (EN 14511)**  
**TERMODINAMIČKI UČINAK VANJSKE JEDINICE U REŽIMU GRIJANJA/HLAĐENJA (EN 14511)**  
**ТЕРМОДИНАМІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ ЗОВНІШНЬОГО БЛОКУ В РЕЖИМІ ОПАЛЕННЯ / ОХОЛОДЖЕННЯ (EN 14511)**  
**TERMODINAMIČKI UČINAK SPOLJAŠNJE JEDINICE U REŽIMU GREJANJA/HLAĐENJA (EN 14511)**  
**ISITMA/SOĞUTMA MODUNDA DIŞ ÜNİTENİN TERMODİNAMİK PERFORMANSLARI (EN 14511)**  
**ТЕРМОДИНАМІЧЕСКІЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ НАРУЖНОГО БЛОКА В РЕЖИМЕ ОТОПЛЕНИЯ/ОХЛАЖДЕНИЯ (EN 14511)**  
**TERMODYNAMICKÉ PARAMETRY EXTERNÍ JEDNOTKY (EN 14511)**

	MODEL		40 M	50 M	70 M	70 MT
1	Data in heating mode: heat exchanger entering/leaving water temperature 30 °C/35 °C, outside air temperature 7 °C db/6 °C wb					
2	Nominal heating capacity	kW	3,50	4,40	6,40	6,40
3	Power input	kW	0,69	0,88	1,28	1,28
	COP	kW/kW	5,11	5,02	5,00	5,00
1	Data in heating mode: heat exchanger entering/leaving water temperature 30 °C/35 °C, outside air temperature 2 °C db/1 °C wb					
2	Nominal heating capacity	kW	2,80	3,50	4,91	4,91
3	Power input	kW	0,70	0,88	1,21	1,21
	COP	kW/kW	4,01	4,00	4,05	4,05
1	Data in heating mode: heat exchanger entering/leaving water temperature 30 °C/35 °C, outside air temperature -7 °C db/-8 °C wb					
2	Nominal heating capacity	kW	4,09	5,00	7,00	7,00
3	Power input	kW	1,25	1,64	2,26	2,26
	COP	kW/kW	3,27	3,06	3,10	3,10
4	Data in cooling mode: heat exchanger entering/leaving water temperature 23 °C/18 °C, outside air temperature 35 °C					
5	Nominal cooling capacity	kW	4,80	5,87	7,50	7,50
3	Power input	kW	0,90	1,20	1,50	1,50
	EER	kW/kW	5,35	4,89	5,00	5,00
6	Data in heating mode: heat exchanger entering/leaving water temperature 40 °C/45 °C, outside air temperature 7 °C db/6 °C wb					
2	Nominal heating capacity	kW	3,25	4,12	6,00	6,00
3	Power input	kW	0,87	1,11	1,67	1,67
	COP	kW/kW	3,74	3,71	3,60	3,60
6	Data in heating mode: heat exchanger entering/leaving water temperature 40 °C/45 °C, outside air temperature 2 °C db/1 °C wb					
2	Nominal heating capacity	kW	2,55	3,21	4,63	4,63
3	Power input	kW	0,89	1,08	1,51	1,51
	COP	kW/kW	2,88	2,99	3,06	3,06
6	Data in heating mode: heat exchanger entering/leaving water temperature 40 °C/45 °C, outside air temperature -7 °C db/-8 °C wb					
2	Nominal heating capacity	kW	3,80	4,85	6,75	6,75
3	Power input	kW	1,46	1,91	2,78	2,78
	COP	kW/kW	2,60	2,54	2,43	2,43
7	Data in cooling mode: heat exchanger entering/leaving water temperature 12 °C/7 °C, outside air temperature 35 °C.					
5	Nominal cooling capacity	kW	4,00	5,05	7,20	7,20
3	Power input	kW	1,17	1,60	2,29	2,29
	EER	kW/kW	3,42	3,16	3,14	3,14
9	Type of refrigerant		R-410A			
10	Compressor		DC twin-rotary			
11	Expansion valve		PMV			
12	Water connections, inlet/outlet (MPT gas)	in	1			

	MODEL		90 M	90 M-T	110 M	110 M-T
1	Data in heating mode: heat exchanger entering/leaving water temperature 30 °C/35 °C, outside air temperature 7 °C db/6 °C wb					
2	Nominal heating capacity	kW	8,49	8,49	10,40	10,40
3	Power input	kW	1,66	1,66	2,08	2,08
	COP	kW/kW	5,10	5,10	5,00	5,00
1	Data in heating mode: heat exchanger entering/leaving water temperature 30 °C/35 °C, outside air temperature 2 °C db/1 °C wb					
2	Nominal heating capacity	kW	6,69	6,69	8,00	8,00
3	Power input	kW	1,67	1,67	1,93	1,93
	COP	kW/kW	4,01	4,01	4,15	4,15
1	Data in heating mode: heat exchanger entering/leaving water temperature 30 °C/35 °C, outside air temperature -7 °C db/-8 °C wb					
2	Nominal heating capacity	kW	9,10	9,10	11,00	11,00
3	Power input	kW	2,80	2,80	3,49	3,49
	COP	kW/kW	3,25	3,25	3,15	3,15
4	Data in cooling mode: heat exchanger entering/leaving water temperature 23 °C/18 °C, outside air temperature 35 °C					
5	Nominal cooling capacity	kW	10,55	10,55	12,50	12,50
3	Power input	kW	2,17	2,17	2,74	2,74
	EER	kW/kW	4,86	4,86	4,56	4,56
6	Data in heating mode: heat exchanger entering/leaving water temperature 40 °C/45 °C, outside air temperature 7 °C db/6 °C wb					
2	Nominal heating capacity	kW	8,16	8,16	9,90	9,90
3	Power input	kW	2,08	2,08	2,64	2,64
	COP	kW/kW	3,93	3,93	3,75	3,75
6	Data in heating mode: heat exchanger entering/leaving water temperature 40 °C/45 °C, outside air temperature 2 °C db/1 °C wb					
2	Nominal heating capacity	kW	6,25	6,25	7,50	7,50
3	Power input	kW	2,05	2,05	2,36	2,36
	COP	kW/kW	3,05	3,05	3,19	3,19
6	Data in heating mode: heat exchanger entering/leaving water temperature 40 °C/45 °C, outside air temperature -7 °C db/-8 °C wb					
2	Nominal heating capacity	kW	8,60	8,60	10,45	10,45
3	Power input	kW	3,29	3,29	4,10	4,10
	COP	kW/kW	2,62	2,62	2,55	2,55
7	Data in cooling mode: heat exchanger entering/leaving water temperature 12 °C/7 °C, outside air temperature 35 °C.					
5	Nominal cooling capacity	kW	9,05	9,05	11,00	11,00
3	Power input	kW	2,87	2,87	3,75	3,75
	EER	kW/kW	3,15	3,15	2,93	2,93
9	Type of refrigerant		R-410A			
10	Compressor		DC twin-rotary			
11	Expansion valve		PMV			
12	Water connections, inlet/outlet (MPT gas)	in	1			

**(ErP) TECHNICAL DATA - DATI TECNICI**  
**TECHNICKÁ DATA - MŰSZAKI ADATOK - TECHNICKÉ PARAMETRE - TECHNICKÁ DATA**

	MODEL	40 M	50 M	70 M 70 M-T	90 M 90 M-T	110 M 110 M-T
13	Air to water heat pump	YES				
14	With supplementary heater	YES				
15	Rated heat output [kW]	4	5	7	9	11
16	Annual energy consumption [kWh]	2949	3647	4706	5876	7069
17	Seasonal space heating energy efficiency [%]	127	130	128	129	132
18	Sound power level, outdoor [dB]	57	59	61	63	63
19	Sound power level, indoor [dB]	15(1Z) / 43(2Z)	15(1Z) / 43(2Z)	15(1Z) / 43(2Z)	15	15
20	<i>Declared capacity and coefficient of performance for heating at indoor conditions 20°C and outdoor temperature Tj, LWT 55°C</i>					
21	Climate	AVERAGE				
	$\eta_s$	127	130	128	129	132
	Prated [kW]	4,64	5,86	7,45	9,39	11,55
	SCOP	3,25	3,32	3,27	3,30	3,38
22	Bivalent temperature [°C]	-7				
23	Operating limit temperature [°C]	-20				
24	Heating water operation limit temperature [°C]	60				
25	Capacity Tj = -7 °C [kW]	4,10	5,19	6,59	8,31	10,22
	COPd Tj = -7 °C	2,29	2,26	2,17	2,32	2,31
	Capacity Tj = 2 °C [kW]	2,50	3,17	4,18	5,33	6,24
	COPd Tj = 2 °C	3,27	3,32	3,30	3,33	3,43
	Capacity Tj = 7 °C [kW]	1,62	2,14	2,58	3,48	4,00
	COPd Tj = 7 °C	3,69	3,90	3,87	3,80	3,80
	Capacity Tj = 12 °C [kW]	1,51	1,50	2,54	4,03	4,07
	COPd Tj = 12 °C	5,29	5,41	5,40	5,81	5,63
	Capacity Tj = biv [kW]	4,10	5,19	6,59	8,31	10,22
	COPd Tj = biv	2,29	2,26	2,17	2,32	2,31
	Capacity Tj = -10 °C [kW]	3,92	5,00	7,06	9,44	11,54
	COPd Tj = -10 °C	2,13	2,14	1,95	1,70	2,06
26	Capacity Tj = Operating limit temperature [kW]	2,46	3,18	4,90	2,06	4,29
27	COPd Tj = Operating limit temperature	1,52	1,54	1,51	0,54	0,92
21	Climate	COLDER				
	$\eta_s$	116	118	118	109	113
	Prated [kW]	7,37	8,58	11,06	13,91	17,24
	SCOP	2,98	3,02	3,03	2,81	2,91
22	Bivalent temperature [°C]	-7				
23	Operating limit temperature [°C]	-20				
24	Heating water operation limit temperature [°C]	60				
25	Capacity Tj = -7 °C [kW]	4,46	5,19	6,70	8,42	10,44
	COPd Tj = -7 °C	2,74	2,71	2,62	2,77	2,73
	Capacity Tj = 2 °C [kW]	2,89	3,17	4,13	5,12	6,35
	COPd Tj = 2 °C	3,77	3,89	3,95	3,67	3,83
	Capacity Tj = 7 °C [kW]	1,75	2,03	2,76	3,75	4,19
	COPd Tj = 7 °C	5,33	4,95	5,13	5,12	5,06
	Capacity Tj = 12 °C [kW]	1,61	1,60	2,68	4,30	4,28
	COPd Tj = 12 °C	6,21	6,35	6,26	6,96	7,06
	Capacity Tj = biv [kW]	4,46	5,19	6,70	8,42	10,44
	COPd Tj = biv	2,74	2,71	2,62	2,77	2,73
26	Capacity Tj = Operating limit temperature [kW]	2,46	3,18	4,90	2,06	4,29
27	COPd Tj = Operating limit temperature	1,52	1,54	1,51	0,54	0,92
21	Climate	WARMER				
	$\eta_s$	138	151	150	153	161
	Prated [kW]	2,32	2,98	4,38	6,26	7,45
	SCOP	3,53	3,84	3,84	3,91	4,10
22	Bivalent temperature [°C]	2				
23	Operating limit temperature [°C]	-20				

	MODEL	40 M	50 M	70 M 70 M-T	90 M 90 M-T	110 M 110 M-T
24	Heating water operation limit temperature [°C]	60				
25	Capacity Tj = 2°C [kW]	2,32	2,98	4,38	6,27	7,45
	COPd Tj = 2°C	2,18	2,33	2,24	2,33	2,38
	Capacity Tj = 7°C [kW]	1,53	1,92	2,81	4,18	5,05
	COPd Tj = 7°C	2,77	2,98	3,09	3,31	3,47
	Capacity Tj = 12°C [kW]	1,61	1,59	2,63	4,12	4,15
	COPd Tj = 12°C	5,66	5,69	5,50	5,73	5,86
<b>20</b>	<b>Declared capacity and coefficient of performance for heating at indoor conditions 20°C and outdoor temperature Tj, LWT 35°C</b>					
21	Climate	AVERAGE				
	ηs	179	176	178	189	189
	Prated [kW]	5,21	5,80	7,89	10,61	12,56
	SCOP	4,55	4,47	4,53	4,80	4,80
22	Bivalent temperature [°C]	-7				
23	Operating limit temperature [°C]	-20				
24	Heating water operation limit temperature [°C]	60				
25	Capacity Tj = -7°C [kW]	4,61	5,13	6,98	9,38	11,11
	COPd Tj = -7°C	3,30	3,15	3,10	3,29	3,19
	Capacity Tj = 2°C [kW]	2,80	3,15	4,31	5,71	6,77
	COPd Tj = 2°C	4,48	4,42	4,59	4,67	4,61
	Capacity Tj = 7°C [kW]	1,82	2,01	2,76	3,67	4,35
	COPd Tj = 7°C	5,44	5,28	5,30	6,01	6,16
	Capacity Tj = 12°C [kW]	1,54	1,54	2,60	4,44	4,41
	COPd Tj = 12°C	7,21	7,28	6,87	8,76	8,45
	Capacity Tj = biv [kW]	4,61	5,13	6,98	9,38	11,11
	COPd Tj = biv	3,30	3,15	3,10	3,29	3,19
	Capacity Tj = -10°C [kW]	4,08	5,03	7,57	9,15	12,05
	COPd Tj = -10°C	2,99	2,82	2,78	2,77	2,8
26	Capacity Tj = Operating limit temperature [kW]	2,92	3,69	5,51	6,32	8,76
27	COPd Tj = Operating limit temperature	2,35	2,29	2,22	2,17	2,20
21	Climate	COLDER				
	ηs	149	151	152	152	150
	Prated [kW]	7,74	8,08	11,85	15,18	18,17
	SCOP	3,80	3,85	3,87	3,88	3,82
22	Bivalent temperature [°C]	-7				
23	Operating limit temperature [°C]	-20				
24	Heating water operation limit temperature [°C]	60				
25	Capacity Tj = -7°C [kW]	4,69	4,89	7,17	9,19	11,00
	COPd Tj = -7°C	3,60	3,46	3,42	3,66	3,47
	Capacity Tj = 2°C [kW]	2,90	2,98	4,48	5,62	6,70
	COPd Tj = 2°C	5,06	5,11	5,36	5,10	5,00
	Capacity Tj = 7°C [kW]	1,83	1,95	2,90	3,72	4,39
	COPd Tj = 7°C	6,67	6,93	6,56	6,55	6,60
	Capacity Tj = 12°C [kW]	1,62	1,61	2,72	4,44	4,41
	COPd Tj = 12°C	7,80	7,88	7,43	8,76	8,45
	Capacity Tj = biv [kW]	4,69	4,89	7,17	9,19	11,00
	COPd Tj = biv	3,6	3,46	3,42	3,66	3,47
26	Capacity Tj = Operating limit temperature [kW]	2,92	3,69	5,51	6,32	8,76
27	COPd Tj = Operating limit temperature	2,35	2,29	2,22	2,17	2,20
21	Climate	WARMER				
	ηs	225	232	223	240	245
	Prated [kW]	2,80	3,47	4,85	6,65	7,96
	SCOP	5,69	5,88	5,64	6,07	6,21
22	Bivalent temperature [°C]	2				
23	Operating limit temperature [°C]	-20				
24	Heating water operation limit temperature [°C]	60				
25	Capacity Tj = 2°C [kW]	2,80	3,47	4,85	6,65	7,96

	MODEL	40 M	50 M	70 M 70 M-T	90 M 90 M-T	110 M 110 M-T					
	COPd Tj = 2 °C	3,92	3,88	3,96	3,90	4,07					
	Capacity Tj = 7 °C [kW]	1,80	2,23	3,12	4,46	5,36					
	COPd Tj = 7 °C	5,05	5,15	4,99	5,44	5,51					
	Capacity Tj = 12 °C [kW]	1,61	1,60	2,73	4,36	4,40					
	COPd Tj = 12 °C	7,74	7,80	7,46	8,45	3,35					
28	<b>Degradation coefficient</b>										
	Tj = -7 °C	0,90									
	Tj = 2 °C										
	Tj = 7 °C										
	Tj = 12 °C										
29	<b>Power consumption under different active modes</b>										
30	Off mode [W]	13 (1Z) 15 (2Z)	13 (1Z) 15 (2Z)	13 (1Z) 15 (2Z)	20 (1Z)	20 (1Z)					
31	Thermostat-off mode [W]	13 (1Z) 15 (2Z)	13 (1Z) 15 (2Z)	13 (1Z) 15 (2Z)	20 (1Z)	20 (1Z)					
32	Standby mode [W]	13 (1Z) 15 (2Z)	13 (1Z) 15 (2Z)	13 (1Z) 15 (2Z)	20 (1Z)	20 (1Z)					
33	Crankcase heater mode [W]	13 (1Z) 15 (2Z)	13 (1Z) 15 (2Z)	13 (1Z) 15 (2Z)	20 (1Z)	20 (1Z)					
34	<b>Back-up heater</b>										
21	Climate	AVERAGE									
-		LT (30/35)	HT (47/55)	LT (30/35)	HT (47/55)	LT (30/35)	HT (47/55)	LT (30/35)	HT (47/55)	LT (30/35)	HT (47/55)
35	Rated heat output [kW]	1,1	0,7	0,8	0,9	0,3	0,4	1,5	0,1	0,5	0,1
21	Climate	WARMER									
-		LT (30/35)	HT (47/55)	LT (30/35)	HT (47/55)	LT (30/35)	HT (47/55)	LT (30/35)	HT (47/55)	LT (30/35)	HT (47/55)
35	Rated heat output [kW]	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
21	Climate	COLDER									
-		LT (30/35)	HT (47/55)	LT (30/35)	HT (47/55)	LT (30/35)	HT (47/55)	LT (30/35)	HT (47/55)	LT (30/35)	HT (47/55)
35	Rated heat output [kW]	4,0	4,0	4,0	4,0	4,0	4,0	6,0	6,0	6,0	6,0
36	Type of energy input	Electric									
37	<b>For heat pump combination heater</b>										
38	Declared load profile	XL	XL	XL	XL	XL					
39	Daily electricity consumption [kWh]	7,36	7,36	7,33	7,42	7,42					
40	Annual electricity consumption [kWh]	1560	1560	1553	1574	1574					
41	Water heating energy efficiency	107	107	108	106	106					
42	<b>Other items</b>										
43	Capacity control	Variable									
44	Outlet temperature capacity control	Variable									
45	Water flow rate capacity control	Fixed									

<b>OUTDOOR UNIT</b>						
	MODEL	40 M	50 M	70 M 70 M-T	90 M 90 M-T	110 M 110 M-T
46	Sound power nominal A7/W55 dB(A)	57	59	61	63	63
47	Sound power nominal A7/W55, 1m , Q4 dB(A)	52	54	56	58	58
48	Sound power maximum dB(A)	66	67	67	73	75

1	IT	Condizioni in modalità riscaldamento: temperatura acqua in ingresso/uscita scambiatore di calore 30°C/35°C, temperatura aria esterna 7°C db/6°C wb
	ES	Condiciones en modalidad de calefacción: temperatura del agua en entrada/salida del intercambiador de calor 30 °C/35 °C, temperatura del aire exterior 7 °C db/6 °C wb
	PT	Condições em modo de aquecimento: temperatura da água de entrada/saída do permutador de calor 30°C/35°C, temperatura do ar exterior 7°C b.s./6°C b.h.
	GR	Συνθήκες σε λειτουργία θέρμανσης: θερμοκρασία νερού κατά την είσοδο/έξοδο στον εναλλάκτη θερμότητας 30°C/35°C, θερμοκρασία εξωτερικού αέρα 7°C db/6°C wb
	HU	Feltételek fűtés módban: vízhőmérséklet a hőcserélő bemeneténél/kimeneténél 30 °C/35 °C, külső levegőhőmérséklet 7 °C db/6 °C wb
	PL	Warunki w trybie ogrzewania: temperatura wody na wejściu/wyjściu wymiennika ciepła 30°C/35°C, zewnętrzna temperatura powietrza 7°C db/6°C wb
	RO	Condiții în modalitate de încălzire: temperatura apei în intrare/ ieșire schimbător de căldură 30°C/35°C, temperatură aer exterior 7°C db/6°C wb
	SLO	Razmere v načinu ogrevanja: temperatura vode na vhodu/izhodu toplotnega izmenjevalnika 30 °C/35 °C, temperatura zunanjega zraka 7 °C db/6 °C wb
	SRB	Uslovi u režimu grejanja: temperatura vode na ulazu/izlazu izmenjivača toplote 30°C/35°C, spoljašnja temperatura vazduha 7°C db/6°C wb
	UA	Умови в режимі опалення: температура води на вході/виході з теплообмінника 30 °C/35 °C, температура зовнішнього повітря 7 °C (температура за сухим термометром) / 6 °C (температура за вологим термометром)
	HR	Uvjeti u režimu grijanja: temperatura vode na ulazu/izlazu izmjenjivača topline 30°C/35°C, temperatura vanjskog zraka 7°C db/6°C wb
	TR	Isıtma modundaki koşullar: ısı değiştiricisinin girişindeki/çıkışındaki su sıcaklığı 30°C/35°C, dış hava sıcaklığı 7°C db/6°C wb
	RUS	Условия в режиме отопления: температура воды на входе/выходе из теплообменника 30 °C/35 °C, температура воздуха снаружи 7 °C (температура по сухому термометру) / 6 °C (температура по влажному термометру)
CZ	Podmínky v režimu topení: teplota vody na vstupu/výstupu výměníku tepla 30/35 °C, externí teplota vzduchu 7 °C db / 6 °C wb (db = dry bulb = suchá teplotní sonda, wb = wet bulb = mokrá teplotní sonda)	
2	IT	Capacità di riscaldamento nominale
	ES	Capacidad de calefacción nominal
	PT	Capacidade nominal de aquecimento
	GR	Ονομαστική θερμική ισχύς
	HU	Névleges fűtési kapacitás
	PL	Znamionowa zdolność ogrzewania
	RO	Capacitate de încălzire nominală
	SLO	Nazivna moč ogrevanja
	SRB	Nazivni kapacitet grejanja
	UA	Номинальна потужність опалення
	HR	Nazivni kapacitet grijanja
	TR	Nominal ısıtma kapasitesi
	RUS	Номинальная мощность отопления
CZ	Jmenovitá kapacita topení	
3	IT	Potenza assorbita
	ES	Potencia absorbida
	PT	Potência absorvida
	GR	Απορροφούμενη ισχύς
	HU	Felvett teljesítmény
	PL	Pobór mocy
	RO	Putere absorbită
	SLO	Tokovna poraba
	SRB	Utrošena snaga
	UA	Потужність, що поглинається
	HR	Utrošena snaga
	TR	Emilen güç
	RUS	Поглощаемая мощность
CZ	Příkon	
4	IT	Condizioni in modalità raffrescamento: temperatura acqua in ingresso/uscita scambiatore di calore 23°C/18°C, temperatura aria esterna 35°C
	ES	Condiciones en modalidad de refrigeración: temperatura del agua en entrada/salida del intercambiador de calor 23 °C/18 °C, temperatura del aire exterior 35 °C
	PT	Condições em modo de arrefecimento: temperatura da água de entrada/saída do permutador de calor 23°C/18°C, temperatura do ar exterior 35°C
	GR	Συνθήκες σε λειτουργία ψύξης: θερμοκρασία νερού κατά την είσοδο/έξοδο στον εναλλάκτη θερμότητας 23°C/18°C, θερμοκρασία εξωτερικού αέρα 35°C
	HU	Feltételek hűtés módban: vízhőmérséklet a hőcserélő bemeneténél/kimeneténél 23°C/18 °C, külső levegőhőmérséklet 35°C
	PL	Warunki w trybie chłodzenia: temperatura wody na wejściu/wyjściu wymiennika ciepła 23°C/18°C, zewnętrzna temperatura powietrza 35°C
	RO	Condiții în modalitate de răcire: temperatura apei în intrare/ ieșire schimbător de căldură 23°C/18°C, temperatură aer exterior 35°C
	SLO	Razmere v načinu hlajenja: temperatura vode na vhodu/izhodu toplotnega izmenjevalnika 23 °C/18 °C, temperatura zunanjega zraka 35 °C
	SRB	Uslovi u režimu hlađenja: temperatura vode na ulazu/izlazu izmenjivača toplote 23°C/18°C, spoljašnja temperatura vazduha 35°C
	UA	Умови в режимі охолодження: температура води на вході/виході з теплообмінника 23 °C/18 °C, температура повітря зовні 35 °C
	HR	Uvjeti u režimu hlađenja: temperatura vode na ulazu/izlazu izmjenjivača topline 23°C/18°C, temperatura vanjskog zraka 35°C
	TR	Soğutma modundaki koşullar: ısı değiştiricisinin girişindeki/çıkışındaki su sıcaklığı 23°C/18°C, dış hava sıcaklığı 35°C
	RUS	Условия в режиме охлаждения: температура воды на входе/выходе из теплообменника 23 °C/18 °C, температура воздуха снаружи 35 °C
CZ	Podmínky v režimu chlazení: teplota vody na vstupu/výstupu výměníku tepla 23/18 °C, externí teplota vzduchu 35 °C	

5	IT	Capacità di raffrescamento nominale
	ES	Capacidad de refrigeración nominal
	PT	Capacidade nominal de arrefecimento
	GR	Όνομαστική ψυκτική ισχύς
	HU	Névleges hűtési kapacitás
	PL	Znamionowa zdolność chłodzenia
	RO	Capacitate de răcire nominală
	SLO	Nazivna moč hlajenja
	SRB	Nazivni kapacitet hlađenja
	UA	Номинальна потужність охолодження
HR	Nazivni kapacitet hlađenja	
TR	Nominal soğutma kapasitesi	
RUS	Номинальная мощность охлаждения	
CZ	Jmenovitá kapacita chlazení	
6	IT	Condizioni in modalità riscaldamento: temperatura acqua in ingresso/uscita scambiatore di calore 40°C/45°C, temperatura aria esterna 7°C db/6°C wb
	ES	Condiciones en modalidad de calefacción: temperatura del agua en entrada/salida del intercambiador de calor 40°C/45°C, temperatura del aire exterior 7 °C db/6 °C wb
	PT	Condições em modo de aquecimento: temperatura da água de entrada/saída do permutador de calor 40°C/45°C, temperatura do ar exterior 7°C b.s./6°C b.h.
	GR	Συνθήκες σε λειτουργία θέρμανσης: θερμοκρασία νερού κατά την είσοδο/έξοδο στον εναλλάκτη θερμότητας 40°C/45°C, θερμοκρασία εξωτερικού αέρα 7°C db/6°C wb
	HU	Feltételek fűtés módban: vízhőmérséklet a hőcserélő bemeneténél/kimeneténél 40 °C/45 °C, külső levegőhőmérséklet 7 °C db/6 °C wb
	PL	Warunki w trybie ogrzewania: temperatura wody na wejściu/wyjściu wymiennika ciepła 40°C/45°C, zewnętrzna temperatura powietrza 7°C db/6°C wb
	RO	Condiții în modalitate de încălzire: temperatura apei în intrare/ ieșire schimbător de căldură 40°C/45°C, temperatură aer exterior 7°C db/6°C wb
	SLO	Razmere v načinu ogrevanja: temperatura vode na vhodu/izhodu toplotnega izmenjevalnika 40°C/45°C, temperatura zunanjega zraka 7 °C db/6 °C wb
	SRB	Uslovi u režimu grejanja: temperatura vode na ulazu/izlazu izmenjivača toplote 40°C/45°C, spoljašnja temperatura vazduha 7°C db/6°C wb
	UA	Умови в режимі опалення: температура води на вході/виході з теплообмінника 40 °C/45 °C, температура зовнішнього повітря 7 °C (температура за сухому термометру) / 6 °C (температура за вологим термометром)
HR	Uvjeti u režimu grijanja: temperatura vode na ulazu/izlazu izmjenjivača topline 40°C/45°C, temperatura vanjskog zraka 7°C db/6°C wb	
TR	Isıtma modundaki koşullar: ısı değiştiricisinin girişindeki/çıkışındaki su sıcaklığı 40°C/45°C, dış hava sıcaklığı 7°C db/6°C wb	
RUS	Условия в режиме отопления: температура воды на входе/выходе из теплообменника 40 °C/45 °C, температура воздуха снаружи 7 °C (температура по сухому термометру) / 6 °C (температура по влажному термометру)	
CZ	Podmínky v režimu topení: teplota vody na vstupu/výstupu výměníku tepla 40/45 °C, externí teplota vzduchu 7 °C db / 6 °C wb	
7	IT	Condizioni in modalità raffrescamento: temperatura acqua in ingresso/uscita scambiatore di calore 12°C/7°C, temperatura aria esterna 35°C
	ES	Condiciones en modalidad de refrigeración: temperatura del agua en entrada/salida del intercambiador de calor 12°C/7°C, temperatura del aire exterior 35 °C
	PT	Condições em modo de arrefecimento: temperatura da água de entrada/saída do permutador de calor 12°C/7°C, temperatura do ar exterior 35°C
	GR	Συνθήκες σε λειτουργία ψύξης: θερμοκρασία νερού κατά την είσοδο/έξοδο στον εναλλάκτη θερμότητας 12°C/7°C, θερμοκρασία εξωτερικού αέρα 35°C
	HU	Feltételek hűtés módban: vízhőmérséklet a hőcserélő bemeneténél/kimeneténél 12°C/7 °C, külső levegőhőmérséklet 35°C
	PL	Warunki w trybie chłodzenia: temperatura wody na wejściu/wyjściu wymiennika ciepła 12°C/7°C, zewnętrzna temperatura powietrza 35°C
	RO	Condiții în modalitate de răcire: temperatura apei în intrare/ ieșire schimbător de căldură 12°C/7°C, temperatură aer exterior 35°C
	SLO	Razmere v načinu hlajenja: temperatura vode na vhodu/izhodu toplotnega izmenjevalnika 12°C/7°C, temperatura zunanjega zraka 35 °C
	SRB	Uslovi u režimu hlađenja: temperatura vode na ulazu/izlazu izmenjivača toplote 12°C/7°C, spoljašnja temperatura vazduha 35°C
	UA	Умови в режимі охолодження: температура води на вході/виході з теплообмінника 12 °C/7 °C, температура повітря зовні 35 °C
HR	Uvjeti u režimu hlađenja: temperatura vode na ulazu/izlazu izmjenjivača topline 12°C/7°C, temperatura vanjskog zraka 35°C	
TR	Soğutma modundaki koşullar: ısı değiştiricisinin girişindeki/çıkışındaki su sıcaklığı 12°C/7°C, dış hava sıcaklığı 35°C	
RUS	Условия в режиме охлаждения: температура воды на входе/выходе из теплообменника 12 °C/7 °C, температура воздуха снаружи 35 °C	
CZ	Podmínky v režimu chlazení: teplota vody na vstupu/výstupu výměníku tepla 12/7 °C, externí teplota vzduchu 35 °C	
9	IT	Tipo di refrigerante
	ES	Tipo de refrigerante
	PT	Tipo de gás refrigerante
	GR	Τύπος ψυκτικού υγρού
	HU	Hűtőfolyadék típusa
	PL	Typ czynnika chłodniczego
	RO	Tip de agent de răcire
	SLO	Vrsta hladiva
	SRB	Vrsta rashladnog medija
	UA	Тип охолоджувального агента
HR	Tip rashladnog medija	
TR	Soğutucu tipi	
RUS	Тип хладагента	
CZ	Typ chladiva	
10	IT	Compressore
	ES	Compresor
	PT	Compressor
	GR	Συμπιεστής
	HU	Kompresszor
	PL	Sprężarka
	RO	Compresor
	SLO	Kompresor
	SRB	Kompresor
	UA	Компресор
HR	Kompresor	
TR	Kompresör	
RUS	Компрессор	
CZ	Kompresor	



11	IT	Valvola d'espansione
	ES	Válvula de expansión
	PT	Válvula de expansão
	GR	Βαλβίδα εκτόνωσης
	HU	Tágulási szelep
	PL	Zawór rozprężny
	RO	Valvă de expansiune
	SLO	Ekspanzijski ventil
	SRB	Ekspanzijski ventil
	UA	Розширювальний клапан
	HR	Ekspanzijski ventil
TR	Genleşme valfi	
RUS	Расширительный клапан	
CZ	Expanzní ventil	
12	IT	Raccordi acqua, entrata/uscita (MPT gas)
	ES	Racores del agua, entrada/salida (MPT gas)
	PT	Ligações da água, entrada/saída (MPT gás)
	GR	Ρακόρ νερού, είσοδος/έξοδος (αέριο MPT)
	HU	Vízcsatlakozások, bemenet/kimenet (MPT gáz)
	PL	Złączki hydrauliczne, wejście/wyjście (MPT gaz)
	RO	Conexiuni apă, intrare/ieşire (MPT gas)
	SLO	Vodovodni priključki, vhod/izhod (MPT plin)
	SRB	Priključak za vodu, ulaz/izlaz (MPT gas)
	UA	Патрубки для води, входу/виходу (газова різьба MPT)
	HR	Priključci za vodu, ulaz/izlaz (MPT gas)
TR	Su rakorları, giriş/çıkış (MPT gaz)	
RUS	Патрубки для воды, входа/выхода (газовая резьба MPT)	
CZ	Spojky rozvodu vody, vstup/výstup (MPT plyn)	
13	IT	Pompa di calore aria/acqua
	ES	Bomba de calor aire/agua
	PT	Bomba de calor de ar/água
	GR	Αντλία θερμότητας αέρα/νερού
	HU	Levegő/víz hőszivattyú
	PL	Pompa ciepła powietrza/gazu
	RO	Pompă de căldură aer/apă
	SLO	Toplotna črpalka zrak-voda
	SRB	Toplotna pumpa voda/vazduh
	UA	Тепловий насос повітря/води
	HR	Toplinska pumpa voda/zrak
TR	Hava/su ısı pompası	
RUS	Тепловой насос воздуха/воды	
CZ	Tepelné čerpadlo vzduch/voda	
14	IT	Con apparecchio di riscaldamento supplementare
	ES	Con aparato de calefacción complementario
	PT	Com aparelho de aquecimento suplementar
	GR	Με συμπληρωματική συσκευή θέρμανσης
	HU	Kiegészítő fűtőberendezéssel
	PL	Z dodatkowym urządzeniem grzewczym
	RO	Cu aparat de încălzire suplimentară
	SLO	Z dodatnim grelnikom
	SRB	S dopunskim uređajem za grejanje
	UA	Із додатковим опалювальним приладом
	HR	S dopunskim uređajem za grijanje
TR	İlave ısıtma cihazı	
RUS	С дополнительным отопительным прибором	
CZ	S přídatným zařízením pro topení	
15	IT	Potenza termica nominale
	ES	Potencia térmica nominal
	PT	Potência térmica nominal
	GR	Ονομαστική θερμική ισχύς
	HU	Névleges hőteljesítmény
	PL	Nominalna moc cieplna
	RO	Putere termică nominală
	SLO	Nazivna toplotna moč
	SRB	Nazivna toplotna snaga
	UA	Номинальна теплова потужність
	HR	Nazivna toplinska snaga
TR	Nominal termik güç	
RUS	Номинальная тепловая мощность	
CZ	Jmenovitý tepelný výkon	

16	IT	Consumo energetico annuale
	ES	Consumo energético anual
	PT	Consumo energético anual
	GR	Ετήσια ενεργειακή κατανάλωση
	HU	Éves energiafogyasztás
	PL	Roczne zużycie energii
	RO	Consum energetic anual
	SLO	Letna poraba energije
	SRB	Godišnja potrošnja energije
	UA	Річне енергоспоживання
	HR	Godišnja potrošnja energije
	TR	Yıllık enerji tüketimi
RUS	Годовое энергопотребление	
CZ	Roční energetická spotřeba	
17	IT	Efficienza energetica stagionale in riscaldamento d'ambiente
	ES	Eficiencia energética estacional en calefacción de ambiente
	PT	Eficiência energética sazonal em aquecimento de ambiente
	GR	Εποχική ενεργειακή απόδοση θέρμανσης χώρου
	HU	Szezonális energiahatékonyság környezeti fűtés módban
	PL	Sezonowa wydajność energetyczna ogrzewania pomieszczenia
	RO	Eficiență energetică sezonieră în încălzirea mediului
	SLO	Sezonska energijska učinkovitost ogrevanja prostorov
	SRB	Sezonska energetska efikasnost grejanja prostorije
	UA	Сезонна енергоефективність під час опалення приміщення
	HR	Sezonska energetska učinkovitost u režimu grijanja prostorije
	TR	Ortam ısıtmasındaki mevsimsel enerji verimi
RUS	Сезонная энергоэффективность при отоплении помещения	
CZ	Sezonní energetická účinnost ohřevu prostředí	
18	IT	Livello potenza sonora, esterno
	ES	Nivel de potencia sonora, externo
	PT	Nível de potência sonora, exterior
	GR	Επίπεδο ηχητικής ισχύος σε εξωτερικές συνθήκες
	HU	Hangerőszint, külső
	PL	Poziom mocy akustycznej, zewnętrzny
	RO	Nivel putere sonoră, exterior
	SLO	Zunanja raven zvočne moči
	SRB	Nivo zvučne snage, spoljašnji
	UA	Рівень звукової потужності, зовнішній
	HR	Razina zvučne snage, vanjska
	TR	Ses gücü seviyesi, dış
RUS	Уровень звуковой мощности, внешний	
CZ	Úroveň akustického výkonu, externí	
19	IT	Livello potenza sonora, interno
	ES	Nivel de potencia sonora, interno
	PT	Nível de potência sonora, interior
	GR	Επίπεδο ηχητικής ισχύος σε εσωτερικές συνθήκες
	HU	Hangerőszint, belső
	PL	Poziom mocy akustycznej, wewnętrzny
	RO	Nivel putere sonoră, interior
	SLO	Notranja raven zvočne moči
	SRB	Nivo zvučne snage, unutrašnji
	UA	Рівень звукової потужності, внутрішній
	HR	Razina zvučne snage, unutarnja
	TR	Ses gücü seviyesi, iç
RUS	Уровень звуковой мощности, внутренний	
CZ	Úroveň akustického výkonu, interní	
20	IT	Capacità dichiarata e coefficiente di performance per il riscaldamento con condizioni interne a 20°C e temperatura esterna Tj
	ES	Capacidad declarada y coeficiente de rendimiento para la calefacción con condiciones internas a 20 °C y temperatura externa Tj
	PT	Capacidade declarada e coeficiente de desempenho para o aquecimento com condições internas a 20°C e temperatura exterior Tj
	GR	Δηλωμένη δυναμικότητα και συντελεστής απόδοσης για θέρμανση σε εσωτερικές συνθήκες 20°C και εξωτερική θερμοκρασία Tj
	HU	Deklarált kapacitás és teljesítmény együttható a fűtéshez 20°C-os belső hőmérséklet és Tj külső hőmérséklet mellett
	PL	Deklarowana pojemność i współczynnik wydajności dla ogrzewania przy warunkach wewnętrznych 20°C i temperaturze zewnętrznej Tj
	RO	Capacitate declarată și coeficient de performanță pentru încălzirea în condiții interne de 20°C și temperatură externă Tj
	SLO	Deklarirana zmogljivost in koeficient učinkovitosti ogrevanja pri notranji temperaturi 20 °C in zunanji temperaturi Tj
	SRB	Prijavljeni kapacitet i koeficijent učinka za grejanje kad je temperatura u prostoriji 20°C, spoljašnja temperatura Tj
	UA	Заявлена потужність і ККД під час опалення в умовах внутрішньої температури 20 °C і зовнішньої температури Tj
	HR	Prijavljeni kapacitet i koeficijent učinkovitosti za grijanje kad je temperature prostorije 20°C, a vanjska temperatura Tj
	TR	Bildirilen kapasite ve yaklaşık 20°C'lik koşullar ile ısıtma için performans katsayısı ve Tj dış sıcaklığı
RUS	Заявленная мощность и КПД при отоплении в условиях внутренней температуры 20 °C и внешней температуры Tj	
CZ	Prohlášená kapacita a koeficient výkonnosti pro topení s interními podmínkami 20 °C a externí teplotou Tj	

21	IT	Condizioni climatiche
	ES	Condiciones climáticas
	PT	Condições climáticas
	GR	Κλιματικές συνθήκες
	HU	Időjárási viszonyok
	PL	Warunki klimatyczne
	RO	Condiții climatice
	SLO	Vremenske razmere
	SRB	Klimatski uslovi
	UA	Кліматичні умови
	HR	Klimatski uvjeti
TR	İklim koşulları	
RUS	Климатические условия	
CZ	Klimatické podmínky	
22	IT	Temperatura di bivalenza
	ES	Temperatura bivalente
	PT	Temperatura de bivalência
	GR	Δίτιμη θερμοκρασία
	HU	Kétértékű hőmérséklet
	PL	Temperatura dwuwartościowa
	RO	Temperatură bivalentă
	SLO	Bivalentna točka
	SRB	Temperatura dvovalentnosti
	UA	Температура бивалентності
	HR	Temperatura bivalentnosti
TR	İki değerlikli sıcaklık	
RUS	Температура бивалентности	
CZ	Teplota při bivalentním zapojení	
23	IT	Temperatura limite operativa
	ES	Temperatura límite operativa
	PT	Temperatura limite de funcionamento
	GR	Λειτουργική οριακή θερμοκρασία
	HU	Üzemi hőmérséklethatár
	PL	Graniczna temperatura robocza
	RO	Temperatură limită operațională
	SLO	Mejna delovna temperatura
	SRB	Granična radna temperatura
	UA	Гранична робоча температура
	HR	Granična radna temperatura
TR	İşletim sıcaklığı sınırı	
RUS	Предельная рабочая температура	
CZ	Mezní provozní teplota	
24	IT	Temperatura limite per il riscaldamento dell'acqua
	ES	Temperatura límite para el calentamiento del agua
	PT	Temperatura limite para aquecimento da água
	GR	Οριακή θερμοκρασία για τη θέρμανση νερού
	HU	Hőmérséklethatár a víz melegítéséhez
	PL	Temperatura graniczna ogrzewania wody
	RO	Temperatură limită pentru încălzirea apei
	SLO	Mejna temperatura za ogrevanje vode
	SRB	Granična temperatura za grejanje vode
	UA	Гранична температура для нагрівання води
	HR	Granična temperatura za grijanje vode
TR	Su ısıtma için sıcaklık sınırı	
RUS	Предельная температура для нагрева воды	
CZ	Mezní teplota pro ohřev vody	
25	IT	Capacità
	ES	Capacidad
	PT	Capacidade
	GR	Χωρητικότητα
	HU	Úrtartalom
	PL	Pojemność
	RO	Capacitate
	SLO	Zmogljivost
	SRB	Kapacitet
	UA	Ємність
	HR	Kapacitet
TR	Kapasite	
RUS	Ёмкость	
CZ	Kapacita	

26	IT	Capacità Tj = temperatura limite operativa
	ES	Capacidad Tj = temperatura límite operativa
	PT	Capacidade Tj = temperatura limite de funcionamento
	GR	Ικανότητα Tj = λειτουργική οριακή θερμοκρασία
	HU	Tj kapacitás = üzemi hőmérséklet határ
	PL	Pojemność Tj = graniczna temperatura robocza
	RO	Capacitate Tj = temperatură limită operațională
	SLO	Zmogljivost Tj - mejna delovna temperatura
	SRB	Kapacitet Tj = granična radna temperatura
	UA	Потужність Tj = гранична робоча температура
	HR	Kapacitet Tj = granična radna temperatura
	TR	Tj kapasitesi = işletim sıcaklığı sınırı
RUS	Мощность Tj = предельная рабочая температура	
CZ	Kapacita Tj = mezní provozní teplota	
27	IT	COP Tj = temperatura limite operativa
	ES	COP Tj = temperatura límite operativa
	PT	COP Tj = temperatura limite de funcionamento
	GR	COP Tj = λειτουργική οριακή θερμοκρασία
	HU	COP Tj = üzemi hőmérséklet határ
	PL	COP Tj = graniczna temperatura robocza
	RO	COP Tj = temperatură limită operațională
	SLO	COP Tj - mejna delovna temperatura
	SRB	COP Tj = granična radna temperatura
	UA	COP Tj = гранична робоча температура
	HR	COP Tj = granična radna temperatura
	TR	COP Tj = işletim sıcaklığı sınırı
RUS	COP Tj = предельная рабочая температура	
CZ	COP Tj = mezní provozní teplota	
28	IT	Coefficiente di degradazione
	ES	Coefficiente de degradación
	PT	Coefficiente de degradação
	GR	Συντελεστής υποβάθμισης
	HU	Lebomlási együttható
	PL	Współczynnik strat
	RO	Coefficient de degradare
	SLO	Koeficient degradacije
	SRB	Koeficijent razgradnje
	UA	Понижувальний коефіцієнт
	HR	Koeficijent razgradnje
	TR	Bozunma katsayısı
RUS	Снижающий коэффициент	
CZ	Koeficient degradace	
29	IT	Consumo energetico in modi diversi dal modo attivo
	ES	Consumo energético en modos distintos del modo activo
	PT	Consumo energético em modos diferentes do modo ativo
	GR	Ενεργειακή κατανάλωση σε λοιπές λειτουργίες εκτός της ενεργητικής
	HU	Energiafogyasztás az aktívól eltérő módokban
	PL	Zużycie energii w trybach różnych od trybu aktywnego
	RO	Consum energetic în moduri diferite de modul activ
	SLO	Poraba energije v načinih, ki se razlikujejo od načina delovanja
	SRB	Energetska potrošnja u režimima koji nisu radni režim
	UA	Енергоспоживання не в активному режимі
	HR	Potrošnja energije u drugim režimima, a ne u radnom režimu
	TR	Aktif moddan farklı modlarda enerji tüketimi
RUS	Энергопотребление не в активном режиме	
CZ	Energetická spotřeba v jiných režimech než v aktivním režimu	
30	IT	Modo spento
	ES	Modo apagado
	PT	Modo desligado
	GR	Εκτός λειτουργίας
	HU	Kikapcsolt mód
	PL	Tryb wyłączony
	RO	Mod oprit
	SLO	Izključeni način
	SRB	Ugašeno
	UA	Режим вимк.
	HR	Ugašeno
	TR	Mod kapalı
RUS	Режим выкл.	
CZ	Režim vypnutí	

31	IT	Modo termostato spento
	ES	Modo termostato apagado
	PT	Modo termostato desligado
	GR	Με κλειστό θερμοστάτη
	HU	Kikapcsolt termosztát mód
	PL	Tryb termostatu wyłączonego
	RO	Mod termostat oprit
	SLO	Način izključenega termostata
	SRB	Režim termostat ugašen
	UA	Режим термостата вимк.
	HR	Režim ugašen termostat
	TR	Termostat modu kapalı
RUS	Режим термостата выкл.	
CZ	Režim vypnutého termostatu	
32	IT	Modo stand-by
	ES	Modo stand-by
	PT	Modo de espera
	GR	Σε αναμονή
	HU	Stand-by mód
	PL	Tryb stand-by (gotowości)
	RO	Mod stand-by
	SLO	Način stanja pripravljenosti
	SRB	Režim stand-by
	UA	Режим енергозбереження
	HR	Režim stand-by
	TR	Stand-by (bekleme) modu
RUS	Режим энергосбережения	
CZ	Pohotovostní režim	
33	IT	Modo riscaldamento del carter
	ES	Modo de calefacción del cárter
	PT	Modo de aquecimento do cárter
	GR	Θέρμανση κάρτερ
	HU	A burkolat fűtési módja
	PL	Tryb ogrzewania osłony
	RO	Mod încălzire carter
	SLO	Način ogrevanja zaščitnega okrova
	SRB	Režim grejanja kartera
	UA	Режим нагрівання картера
	HR	Režim grijanja kartera
	TR	Karterin ısıtma modu
RUS	Режим нагрева картера	
CZ	Režim ohřevu ochranného krytu	
34	IT	Apparecchio di riscaldamento supplementare
	ES	Aparato de calefacción complementario
	PT	Aparelho de aquecimento suplementar
	GR	Συμπληρωματική συσκευή θέρμανσης
	HU	Kiegészítő fűtőberendezés
	PL	Dodatkowe urządzenie grzewcze
	RO	Aparat de încălzire suplimentară
	SLO	Dodatni grelnik
	SRB	Dopunski uređaj za grejanje
	UA	Додатковий опалювальний прилад
	HR	Dopunski uređaj za grijanje
	TR	İlave ısıtma cihazı
RUS	Дополнительный отопительный прибор	
CZ	Přídavné zařízení pro topení	
35	IT	Potenza termica nominale
	ES	Potencia térmica nominal
	PT	Potência térmica nominal
	GR	Ονομαστική θερμική ισχύς
	HU	Névleges hőteljesítmény
	PL	Nominalna moc cieplna
	RO	Putere termică nominală
	SLO	Nazivna toplotna moč
	SRB	Nazivna toplotna snaga
	UA	Номинальна теплова потужність
	HR	Nazivna toplinska snaga
	TR	Nominal termik güç
RUS	Номинальная тепловая мощность	
CZ	Jmenovitý tepelný výkon	

36	IT	Tipo di alimentazione energetica
	ES	Tipo de alimentación energética
	PT	Tipo de alimentação energética
	GR	Τύπος τροφοδοσίας
	HU	Energiellátás típusa
	PL	Rodzaj zasilania
	RO	Tip de alimentare cu energie electrică
	SLO	Vrsta oskrbe z električno energijo
	SRB	Vrsta napajanja energije
	UA	Тип електроживлення
	HR	Tip napajanja energijom
TR	Enerji besleme tipi	
RUS	Тип электропитания	
CZ	Druh energetického přívodu	
37	IT	Per apparecchi di riscaldamento misti a pompa di calore
	ES	Para aparatos de calefacción mixtos con bomba de calor
	PT	Para aparelhos de aquecimento mistos de bomba de calor
	GR	Για συσκευές θέρμανσης σε συνδυασμό με αντλία θερμότητας
	HU	Hőszivattyús vegyes fűtőberendezésekhez
	PL	Dla mieszanych urządzeń grzewczych z pompą ciepła
	RO	Pentru aparate de încălzire mixte cu pompă de căldură
	SLO	Za kombinirane grelnika s toplotno črpalko
	SRB	Za uređaje za grejanje u kombinaciji s toplotnom pumpom
	UA	Для опалювальних приладів, оснащених тепловим насосом
	HR	Za uređaje za grijanje u kombinaciji s toplinskom pumpom
TR	Isi pompalı karışık ısıtma cihazları için	
RUS	Для отопительных приборов, оснащенных тепловым насосом	
CZ	Pro smíšená topná zařízení s tepelným čerpadlem	
38	IT	Profilo di carico dichiarato
	ES	Perfil de carga declarado
	PT	Perfil de carga declarado
	GR	Δηλωμένο προφίλ φορτίου
	HU	Megállapított terhelési profil
	PL	Określony profil obciążenia
	RO	Profil de încărcare declarat
	SLO	Določeni profil rabe
	SRB	Nazivno toplotno opterećenje
	UA	Заявлений профіль навантаження
	HR	Izjavljeni profil punjenja
TR	Beyan edilen yüklemeli profilleri	
RUS	Заявленный профиль нагрузки	
CZ	Deklarovaný zátěžový profil	
39	IT	Consumo giornaliero di energia elettrica
	ES	Consumo diario de energía eléctrica
	PT	Consumo diário de energia elétrica
	GR	Ημερήσια κατανάλωση ηλεκτρικής ενέργειας
	HU	Napi elektromos energiafogyasztás
	PL	Dzienne zużycie energii elektrycznej
	RO	Consum zilnic de energie electrică
	SLO	Dnevna poraba električne energije
	SRB	Dnevna potrošnja električne energije
	UA	Щоденне споживання електроенергії
	HR	Dnevna potrošnja električne energije
TR	Günlük elektrik enerjisi tüketimi	
RUS	Ежедневное потребление электроэнергии	
CZ	Denní spotřeba elektrické energie	
40	IT	Consumo annuo di energia elettrica
	ES	Consumo anual de energía eléctrica
	PT	Consumo anual de energia elétrica
	GR	Ετήσια κατανάλωση ηλεκτρικής ενέργειας
	HU	Éves elektromos energiafogyasztás
	PL	Roczne zużycie energii elektrycznej
	RO	Consum anual de energie electrică
	SLO	Letna poraba električne energije
	SRB	Godišnja potrošnja električne energije
	UA	Річне споживання електроенергії
	HR	Godišnja potrošnja električne energije
TR	Yıllık elektrik enerjisi tüketimi	
RUS	Годовое потребление электроэнергии	
CZ	Roční spotřeba elektrické energie	

41	IT	Efficienza energetica in riscaldamento dell'acqua
	ES	Eficiencia energética en calentamiento del agua
	PT	Eficiência energética de aquecimento da água
	GR	Ενεργειακή απόδοση θέρμανσης νερού
	HU	A vízmelegítés energiahatékonysága
	PL	Wydajność energetyczna podczas ogrzewania wody
	RO	Eficiență energetică la încălzirea apei
	SLO	Energijska učinkovitost ogrevanja vode
	SRB	Energetska efikasnost zagrevanja vode
	UA	Енергетична ефективність під час нагрівання води
	HR	Energetska učinkovitost grijanja vode
	TR	Suyun isitmasındaki enerji verimi
RUS	Энергетическая эффективность при нагреве воды	
CZ	Energetická účinnost ohřevu vody	
42	IT	Altri elementi
	ES	Otros elementos
	PT	Outros elementos
	GR	Λοιπά στοιχεία
	HU	Egyéb elemek
	PL	Inne elementy
	RO	Alte elemente
	SLO	Druge postavke
	SRB	Ostali elementi
	UA	Інші елементи
	HR	Ostali elementi
	TR	Diğer elemanlar
RUS	Др. элементы	
CZ	Jiné prvky	
43	IT	Controllo della capacità
	ES	Control de la capacidad
	PT	Controlo da capacidade
	GR	Έλεγχος δυναμικότητας
	HU	Kapacitás vezérlése
	PL	Kontrola pojemności
	RO	Controlul capacității
	SLO	Upravljanje zmogljivosti
	SRB	Kontrola kapaciteta
	UA	Контроль потужності
	HR	Kontrola kapaciteta
	TR	Kapasitenin kontrolü
RUS	Контроль мощности	
CZ	Řízení kapacity	
44	IT	Controllo della capacità della temperatura di mandata
	ES	Control de la capacidad de la temperatura de impulsión
	PT	Controlo da capacidade da temperatura de saída
	GR	Έλεγχος δυναμικότητας θερμοκρασίας παροχής
	HU	Az előremenő hőmérséklet kapacitás vezérlése
	PL	Kontrola pojemności temperatury na wyjściu
	RO	Controlul capacității temperaturii de admisie
	SLO	Upravljanje zmogljivosti temperature v dovodu
	SRB	Kontrola kapaciteta temperature potisnog voda
	UA	Контроль потужності температури подачі
	HR	Kontrola kapaciteta temperature potisnog voda
	TR	Çıkış sıcaklığı kapasitesinin kontrolü
RUS	Контроль мощности температуры подачи	
CZ	Řízení kapacity teploty přítoku	
45	IT	Controllo della capacità della portata d'acqua
	ES	Control de la capacidad del caudal de agua
	PT	Controlo da capacidade do débito de água
	GR	Έλεγχος δυναμικότητας παροχής νερού
	HU	A vízhozam kapacitás vezérlése
	PL	Kontrola pojemności przepływu wody
	RO	Controlul capacității debitului de apă
	SLO	Upravljanje zmogljivosti pretoka vode
	SRB	Kontrola kapaciteta protoka vode
	UA	Контроль потужності витрати води
	HR	Kontrola kapaciteta protoka vode
	TR	Su akışı kapasitesinin kontrolü
RUS	Контроль мощности расхода воды	
CZ	Jmenovitá úroveň akustického výkonu A7/W55 dB(A)	

46	IT	Livello di potenza sonora nominale A7/W55 dB(A)
	ES	Nivel de potencia sonora nominal A7/W55 dB(A)
	PT	Nível de potência sonora nominal A7/W55 dB(A)
	GR	Επίπεδο ονομαστικής ηχητικής ισχύος A7/W55 dB(A)
	HU	Névleges hangerőszint A7/W55 dB(A)
	PL	Znamionowy poziom mocy akustycznej A7/W55 dB(A)
	RO	Nivel de putere sonoră nominală A7/W55 dB(A)
	SLO	Nazivna raven zvočne moči A7/W55 dB(A)
	SRB	Nazivni nivo zvučne snage A7/W55 dB(A)
	UA	Рівень номінальної звукової потужності A7/W55 дБ(А)
	HR	Nazivna razina zvučne snage A7/W55 dB(A)
	TR	Nominal ses gücü seviyesi A7/W55 dB(A)
	RUS	Уровень номинальной звуковой мощности A7/W55 дБ(А)
CZ	Jmenovitá úroveň akustického výkonu A7/W55 dB(A)	
47	IT	Livello di potenza sonora nominale A7/W55, 1 m, Q4 dB(A)
	ES	Nivel de potencia sonora nominal A7/W55, 1 m, Q4 dB(A)
	PT	Nível de potência sonora nominal A7/W55, 1 m, Q4 dB(A)
	GR	Επίπεδο ονομαστικής ηχητικής ισχύος A7/W55, 1 m, Q4 dB(A)
	HU	Névleges hangerőszint A7/W55, 1 m, Q4 dB(A)
	PL	Znamionowy poziom mocy akustycznej A7/W55, 1 m, Q4 dB(A)
	RO	Nivel de putere sonoră nominală A7/W55, 1 m, Q4 dB(A)
	SLO	Nazivna raven zvočne moči A7/W55, 1 m, Q4 dB(A)
	SRB	Nazivni nivo zvučne snage A7/W55, 1 m, Q4 dB(A)
	UA	Рівень номінальної звукової потужності A7/W55, 1 м, Q4 дБ(А)
	HR	Nazivna razina zvučne snage A7/W55, 1 m, Q4 dB(A)
	TR	Nominal ses gücü seviyesi A7/W55, 1 m, Q4 dB(A)
	RUS	Уровень номинальной звуковой мощности A7/W55, 1 м, Q4 дБ(А)
CZ	Jmenovitá úroveň akustického výkonu A7/W55, 1 m Q4 dB(A)	
48	IT	Livello di potenza sonora massimo dB(A)
	ES	Nivel de potencia sonora máximo dB(A)
	PT	Nível máximo de potência sonora dB(A)
	GR	Επίπεδο ονομαστικής ηχητικής ισχύος dB(A)
	HU	Max. hangerőszint dB(A)
	PL	Maksymalny poziom mocy akustycznej dB(A)
	RO	Nivel maxim de putere sonoră dB(A)
	SLO	Najvišja raven zvočne moči dB(A)
	SRB	Maksimalni nivo zvučne snage dB(A)
	UA	Рівень максимальної звукової потужності дБ (А)
	HR	Maksimalna razina zvučne snage dB(A)
	TR	Maksimum ses gücü seviyesi dB(A)
	RUS	Уровень максимальной звуковой мощности дБ(А)
CZ	Maximální úroveň akustického výkonu dB(A)	